

Klaidos prekių etiketėse

Prekių pavadinimai, pateikti prekių etiketėse, lieka pirkėjo atmintyje ir paskui platinami mūsų kalboje. Tad nuo prekybininkų atsakomybės jausmo labai priklauso, ar prekės vadinamos taisyklingai, ar prekių pavadinimai tampa mūsų kalbos teršalais.

Pasižvalgius po pramonės prekių parduotuves, pastebėta, kad kalbos klaidos prekių etiketėse dažnai kartojasi.

Priesaga **-ėjas** vartojama nusakyti asmenims pagal jų nuolatinį atliekamą veiksmą ar profesiją: **pardavėjas, siuvėjas, teisėjas**. Su šia priesaga padaryti daiktavardžiai, žymintys įrankius bei kitas darbo priemones ar tam tikras medžiagas, yra didžiosios kalbos klaidos, pvz.:

*Automobilinis pakrovėjas (=Automobilinis **kroviklis**)*

*Buitinis pakrovėjas (=Buitinis **kroviklis**)*

Didžiaja kalbos klaida laikoma neteiktina žodžių tvarka. Derinamasis arba kilmininku išreikštas nederinamasis pažyminytis neturi eiti po pažymimojo žodžio atskirai vartojamuose prekių pavadinimuose, tačiau šios taisyklės etiketėse dažnai nepaisoma, pvz.:

*Kabykla dviguba (=Dviguba **kabykla**)*

*Džiovykla metalinė (=Metalinė **džiovykla**)*

*Gėlių stovėlis sulankstomas (=Sulankstomas **gėlių stovėlis**)*

Prekę apibūdinantis žodis po prekės pavadinimo gali būti rašomas, tačiau tokiu atveju prieš jį reikia dėti kablelį arba jį rašyti skliaustuose, pvz.:

Kabykla, dviguba

Kabykla (dviguba)

Džiovykla, metalinė

Džiovykla (metalinė)

Gėlių stovėlis, sulankstomas

Gėlių stovėlis (sulankstomas)

Dėmenys **foto-, auto-, audio-, video-** nevertotini kaip savarankiški žodžiai, pvz.:

*Foto rėmelis (=Fotografijos rėmelis arba **Fotorėmelis**)*

Auto laikiklis (=Automobilinis laikiklis)

*Audio adapteris (=Garso siejiklis arba **Garso adapteris**)*

Vietoje abstrakčios reikšmės veiksmažodinių daiktavardžių naudininko tikslui su paskirtimi žymėti daug geriau bendratis, pvz.:

Kempinėlés indų plovimui (=Kempinėlés indams plauti)

Šluostė dulkių valymui (=Šluostė dulkėms valyti)

Naudininko geriau nevertoti daikto rūšiai, vardui, terminui pavadinti, pvz.:

Dėklas telefonui (=Telefono dėklas)

Automobilinis kroviklis mobiliam telefonui (=Automobilinis mobiliojo telefono kroviklis)

Rūšinei daikto ypatybei pabrėžti reikėtų vartoti įvardžiuotines žodžių firmas, pvz.:

Universalus dėklas (=Universalusis dėklas)

Nešiojamas garsiakalbis (=Nešiojamasis garsiakalbis)

Prekių etiketėse pasitaiko ir rašybos, skyrybos klaidų.

Jei pavadinimą sudaro žodžių junginys, tai kiekvienas junginio žodis be priežasties pradedamas rašyti didžiąja raide, pvz.: *Bluetooth Ausinukas*. Be to, *Bluetooth* yra technologijos pavadinimas, todėl kaip ir kiti simboliniai pavadinimai rašytinas kabutėse arba kitu šriftu: „**Bluetooth**“ *ausinukas*.

Keliose etiketėse parašytame žodyje *plastmasinė* praleista *t* raidė. Tačiau žodis *plastmasė* termino reikšme nevertotinas ir keičiamas **plastiku**.

Tarp prekės pavadinimo ir kokio nors mato, nurodyto toje pačioje etiketės eilutėje, reikalingas kablelis, pvz.: *Pakabai 5 vnt. (=Pakabai, 5 vnt.)*. Kai kuriose etiketėse po sutrumpinimo **vnt.** nerašoma taško, nors jis reikalingas.

Akivaizdu, kad prekybininkai turėtų daugiau dėmesio skirti etikečių kalbai, nes netaisyklingas ar vartotojui nesuprantamas prekės pavadinimas – antireklama prekybos įmonei.